

# SAINT VLADIMIR UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL СВЯТО-КОЛОДИМИРСЬКИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОСЛАВНИЙ СОБОР

First Sunday of Great Lent – Triumph of Orthodoxy  
Перша Неділя Великого Посту – Торжество Православ'я



5913 State Road, Parma, OH 44134 (*location*) | 3425 Marioncliff Drive, Parma, OH 44134 (*mailing*)  
Phone: (440) 886-3223 | Email: [st.vladimircathedral@gmail.com](mailto:st.vladimircathedral@gmail.com) | Website: [www.stvladimirs.org](http://www.stvladimirs.org)

## Lenten CHALLENGE

# PRAYFASTGIVE

UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA

20  
24

<b>18 First day of Great Lent</b> Pray for YOURSELF and contemplate YOUR personal shortcomings. Thank God for: <b>my home &amp;</b>	<b>19 Pray for your family &amp; friends</b> Pray for understanding, unity and love. Thank God for: <b>my church &amp;</b>	<b>20 Pray for your priest &amp; bishops</b> Pray the Lord grants them wisdom & patience. Thank God for: <b>safety &amp;</b>	<b>21 Pray for an enemy</b> Pray for forgiveness and understanding. Thank God for: <b>clean water &amp;</b>	<b>22 Pray for a random person you heard about on the news</b> Pray for the Lord's mercy. Thank God for: <b>warm shower &amp;</b>	<b>23 Pray for the world</b> Pray for peace and freedom in Ukraine and a cessation to all world hostilities. Thank God for: <b>job, school &amp;</b>
<b>24 Sunday of Orthodoxy</b> Bring your favorite icon to church. Volunteer today at church. Thank God for: <b>my family &amp;</b>	<b>25 Help others by</b> ...opening the door for someone. Thank God for: <b>clean socks &amp;</b>	<b>26 Help others by</b> ...making a donation to a local food pantry. Thank God for: <b>fresh fruits &amp;</b>	<b>27 Help others by</b> ...pulling in neighbor's trash bin, or shoveling their driveway... Thank God for: <b>friends &amp;</b>	<b>28 Help others by</b> ...donating funds or an item to a local animal shelter. Thank God for: <b>good health &amp;</b>	<b>29 Help others by</b> ...making someone smile. Thank God for: <b>eyesight &amp;</b>
<b>31 Sunday of St. Gregory Palamas</b> Focus during the Divine Liturgy. Thank God for: <b>life &amp;</b>	<b>1 Practice Self Control</b> Abstaining from Social Media (Facebook, Instagram, Snapchat, etc.) Thank God for: <b>sense of smell &amp;</b>	<b>2 Practice Self Control</b> Do not watch TikTok, Facebook, or YouTube reels Thank God for: <b>memories &amp;</b>	<b>3 Practice Self Control</b> Be on time to work, school, appointments, and early to bed. Thank God for: <b>transportation &amp;</b>	<b>4 Practice Self Control</b> Leave early and do not speed or rush. Thank God for: <b>corner store &amp;</b>	<b>5 Practice Self Control</b> Do not use foul language or mean words. Thank God for: <b>shoes &amp;</b>
<b>7 Veneration of the Cross</b> Double your weekly donation. Thank God for: <b>church &amp;</b>	<b>8 Sacrifice of yourself by</b> Spending 15 minutes in focused prayer. Thank God for: <b>blanket &amp;</b>	<b>9 Sacrifice of yourself by</b> Spending time truly listening to someone. Thank God for: <b>alarm clock &amp;</b>	<b>10 Sacrifice of yourself by</b> not playing video games, PC games, mobile device games, etc. Thank God for: <b>my pillow &amp;</b>	<b>11 Sacrifice by</b> Skipping eating out or purchasing a meal. Thank God for: <b>mobility &amp;</b>	<b>12 Sacrifice</b> Do not have your phone with you at the dinner table. Thank God for: <b>sense of touch &amp;</b>
<b>14 Sunday of St. John Climacus</b> Pray for the third person to your left/right in church. Thank God for: <b>sunrise/sunset &amp;</b>	<b>15 Show Gratitude</b> Tell your parents you appreciate them, and do something nice. Thank God for: <b>pets &amp;</b>	<b>16 Show Gratitude</b> Leave a "thank you" note for the postman/UPS, etc. Thank God for: <b>freedom &amp;</b>	<b>17 Show Gratitude</b> Spend 10 minutes contemplating your blessings from God. Thank God for: <b>clean air &amp;</b>	<b>18 Show Gratitude</b> Purchase a candy bar and hand it to the cashier. Thank God for: <b>four seasons &amp;</b>	<b>19 Show Gratitude</b> Do your best at work, school, etc. Don't waste time. Thank God for: <b>intelligence &amp;</b>
<b>21 Sunday of St. Mary of Egypt</b> Do not talk in church before or during Liturgy. Thank God for: <b>the Bible &amp;</b>	<b>22 Nurture peace &amp; silence</b> Do not listen to music. Thank God for: <b>soap &amp;</b>	<b>23 Nurture peace &amp; silence</b> Do not watch TV, or movies. Thank God for: <b>gardens &amp;</b>	<b>24 Nurture peace &amp; silence</b> Decrease your screentime to a maximum of 30 minutes total. Thank God for: <b>friends &amp;</b>	<b>25 Nurture peace &amp; silence</b> Spend 1 hour outside in nature. Thank God for: <b>colors &amp;</b>	<b>26 Nurture peace &amp; silence</b> Practice an hour of self-care. 1 hour dedicated to you. Thank God for: <b>spices &amp;</b>
<b>28 Palm Sunday</b> Pray the Repentant Prayer of St. Isaac the Syrian. Thank God for: <b>love &amp;</b>	<b>29 Holy Week</b> Christ cleansed the Temple. Spend 10 minutes reviewing your conscience. Clean your room. Thank God for: <b>trains, planes &amp;</b>	<b>30 Holy Week</b> The Lord preached. Read the Parable Matthew 21:33-44. Thank God for: <b>sunshine &amp;</b>	<b>1 Holy Week</b> Judas made a deal to betray Christ. Ponder how you have betrayed Him. Thank God for: <b>cool breezes &amp;</b>	<b>2 Holy Week</b> Washing of feet and Mystical Supper. Attend the Service of the Reading of the 12 Passion Gospels. Thank God for: <b>birdsong &amp;</b>	<b>3 Holy Week</b> Christ was crucified. Strict fast. Try to completely abstain from food. Thank God for: <b>free will &amp;</b>
<b>4 Holy Week</b> Avoid making anyone angry, forgive everyone, spend the day peacefully. Thank God for: <b>for His Son &amp;</b>					

PRAYER

OTHERS

SELF CONTROL

SACRIFICE

GRATITUDE

SILENCE/PEACE

HOLY WEEK

# GLORY TO JESUS CHRIST! GLORY FOREVER!

To friends and visitors who worship with us today, a sincere welcome is extended and we cordially invite you to attend all the services of this church.

## March 24, 2024

1st Sunday of Great Lent – Sunday of Orthodoxy

**Epistle Reading:** Hebrews 11:24-26, 32-12:2 | **Gospel Reading:** John 1:43-51

**HIS EMINENCE ARCHBISHOP DANIEL, Archpastor**

### Pastor:

V. Rev. Michael Hontaruk  
3211 Marioncliff Drive, Parma, OH 44134  
Phone: (440) 886-1528 (*home*),  
(440) 915-0069 (*cell*)  
Email: [fr.michaelhontaruk@yahoo.com](mailto:fr.michaelhontaruk@yahoo.com)

### Pastor Emeritus:

Protopresbyter Fr. John Nakonachny  
7620 Newcomb Drive, Parma, OH 44129  
Phone: (440) 885-1509 (*home*)  
Email: [nackos3201@gmail.com](mailto:nackos3201@gmail.com)

### Deacon:

Protodeacon Ihor Mahlay  
Phone: (440) 829-5834 (*cell*)  
Email: [imahlay@yahoo.com](mailto:imahlay@yahoo.com)

### Parish Board:

Geofrey Greenleaf, *President*  
Phone: (216) 701-5757 (*cell*)  
Email: [geof@thegreenleafs.com](mailto:geof@thegreenleafs.com)

Mark Meaden, *First Vice-President*  
Victor Waschtschenko,  
*Second Vice-President*  
Alex Pohuliaj, *Secretary*  
Hans Harasimchuk, *Treasurer*  
Tamara Host, *Financial Secretary*  
Iryna Dudyak  
Vasyl Ivakhiv  
Volodymyr Humenyuk  
Tetiana Iuryniuk  
Serhij Nahornij  
Victoria Widmor

### Office Secretary: PENDING

[Name]  
Phone:  
Email:

“До свободи ви покликані, браття, тільки щоб свобода ваша не стала приводом для догоджання плоті, але любов'ю служите один одному”

(Гал 5, 13)

“You, my brothers and sisters, were called to be free. But do not use your freedom to indulge the flesh; rather, serve one another humbly in love.”

(Gal. 5,13)

### Choir Director:

Markian Komichak  
Phone: (440) 537-6788 (*cell*)  
Email: [markom5@aol.com](mailto:markom5@aol.com)

### Youth Minister:

Oksana Logvynyuk  
Phone: (216) 246-7978 (*cell*)  
Email: [oksana.logvynyuk@gmail.com](mailto:oksana.logvynyuk@gmail.com)

### Hall Rental Agent:

Liudmyla Ivakhiv  
Phone: (440) 885-0468 (*work*)  
Email: [hallrental@stvladimirs.org](mailto:hallrental@stvladimirs.org)

### St. Olga Sisterhood:

Iryna Dudyak, *President*  
Phone: (917)399-6686 (*cell*)  
Email: [idudyak@yahoo.com](mailto:idudyak@yahoo.com)

### St. Vladimir Brotherhood:

Vasyl Ivakhiv, *President*  
Phone: (216) 502-8092 (*cell*)  
Email: [vasylivakhiv@gmail.com](mailto:vasylivakhiv@gmail.com)

### Pyrohy Group:

Tamara Host, Alex Pihuliak,  
Lucia Leszczuk  
Phone: (440) 886-3252  
Email: [potatopyrohy@yahoo.com](mailto:potatopyrohy@yahoo.com)

### Senior UOL

Donna Kominko, Melanie Nakonachny,  
*co-presidents*

### Junior UOL:

Mykola Logvynyuk, *President*  
Phone: (216) 246-6232  
Email: [mlogvynyuk@gmail.com](mailto:mlogvynyuk@gmail.com)

## PARISH BOARD MEETING

The next parish board meeting will be on April 16 at 7:00 pm in the Hall Gallery. If you have a topic that you wish to bring up to the board, please reach out to the Board President Mr. Geof Greenleaf at least one week in advance phone: (216) 701-5757; email: [geof@thegreenleafs.com](mailto:geof@thegreenleafs.com)

## PARISH CANTOR NEEDED

St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral is currently in search of fresh talent to join its vibrant community. The cathedral is on the lookout for a younger and dynamic cantor. If you or someone you know possesses the skills and passion for these roles, please contact Fr. Michael.

## CENTENNIAL ANNOUNCEMENTS

Preparations for the 100th Anniversary of our parish (1924 – 2024) are well underway. The Banquet will take place on Sunday, Oct. 13, 2024 – SAVE THE DATE! If you would like to participate in the planning and/or implementation of the celebration please call Lucy Komichak at (440) 897-1234. If you have any photos or interesting archival materials for the Commemorative book, please contact Mark Meaden or Lesia Mahlay. You may also scan photos to [www.st.vladimircathedral@gmail.com](mailto:www.st.vladimircathedral@gmail.com)

## SUNDAY SCHOOL, FIRST CONFESSION CLASSES

There will be Sunday School classes every Sunday. Currently, there are two classes offered: one for younger children, and one for teenagers. Both meet in the school building, second floor from 10:00-10:30 AM.

First Confession classes for children in 2nd grade/ages 7-8 have begun and take place on March 10. First Confession will take place on Saturday, June 22, and Holy Communion on Sunday, June 23 (Feast of Pentecost). For more information about Sunday School and First Confession Class, please speak to Mrs. Oksana Logvynyuk, Parish Youth Minister.

## PRE-SANCTIFIED DIVINE LITURGY

Please note that at 6:00 p.m. every Wednesday evening during Great Lent, the Liturgy of Pre-Sanctified Gifts will be served. Confession will be at 5:45 p.m. Also remember that, if you are going to receive Holy Communion, you must fast from food and water from 12:00 noon. As always, those who take medication and require food and water are exempt from the fast.

## MEMORIAL SERVICE SOROKUSTY

During Great Lent, join us for Sorokousty, memorial services for the departed, held at 5:00 p.m. on Friday evenings. The first service was on Friday, March 22. If you wish to honor your departed family members during these services, kindly provide their names to Fr. Michael, Fr. John, or to the brothers in the church office in the vestibule on Sundays. Let us come together in remembrance and prayer during this sacred time.

## COLLECTION FOR THE EASTER FLOWERS

A beautiful tradition in our Ukrainian Orthodox Church is for the faithful to make donations for the purchase of Easter flowers that will adorn Christ's Tomb on Good Friday and Easter Sunday – Pascha on May 5. In keeping with this tradition, please use the special envelopes for this project and place your donation in the collection baskets for the next couple Sundays. Help us fill the church with flowers by making generous donations.

## ЗАСІДАННЯ ПАРАФІЯЛЬНОЇ УПРАВИ

Наступне засідання Парафіяльної Управи відбудеться у галиреї нашого залу, 16 квітня в 7:00 год. вечора. Якщо Ви бажаєте піднести якусь тему на управі, будь ласка зв'яжіться з Головою Парафіяльної Управи п. Джефом Грінліф як найменше один тиждень перед засіданням тел: (216) 701-5757; електрона пошта: [geof@thegreenleafs.com](mailto:geof@thegreenleafs.com)

## ПОТРІБНО ПАРАФІЯЛЬНОГО ДЯКА

Наша парафія шукає молодшого та динамічного дяка. Якщо ви або хтось із ваших знайомих володіє навичками ми запрошуємопросимо вас зв'язатися з о. Михайлом за номером 440-915-0069.

## СВЯТКУВАННЯ СТОЛІТТЯ ПАРАФІЇ

Підготовка до 100-річчя нашої парафії (1924 – 2024) триває. Банкет відбудеться в неділю, 13 жовтня 2024 р. – **ЗБЕРЕЖІТЬ ДАТУ!** Якщо ви бажаєте взяти участь у плануванні та/або проведенні святкування, будь ласка, зателефонуйте Люсі Комічак за номером (440) 897-1234. Якщо у Вас є фото чи цікаві архівні матеріали для пропам'ятної книги, звертайтеся до Марка Мідена чи Лесі Махлай. Ви також можете сканувати фотографії і відсилати на адресу [www.st.vladimircathedral@gmail.com](mailto:www.st.vladimircathedral@gmail.com)

## НЕДІЛЬНА ШКОЛА, КЛАС ПЕРШОЇ СВЯТОЇ СПОВІДІ

Кожної неділі буде проходить Недільна Школа. На даний час у нас є два класи: один для молодших дітей і один для підлітків. Заняття проходять на другому поверсі шкільного будинку ввд 10:00 ранку до 10:30 ранку. Клас Першої Святої Сповіді для дітей 7-8 років розпочався 10 березня. Перша Сповідь відбудеться у суботу 22 червня, а Святе Причастя буде у неділю 23 червня у Свято Святої П'ятидесятниці. Для додаткової інформації про Недільну Школу та Клас Першої Святої Сповіді будь ласка звеніться до пані Оксани Логвинюк, парафіяльного координатора з молоддю.

## БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ РАНІШ ОСВЯЧЕНИХ ДАРІВ

Просимо зауважити, що кожної середи о 6:00 вечора, протягом Великого посту буде служитися Літургія Раніш Освячених Дарів. Сповідь буде о 5:45 вечора. Також пам'ятайте, якщо Ви маєте бажання причаститися, то повині постити, тобто нічого не їсти, починаючи із 12:00 дня. Як завжди, для тих людей, які мають приймати періодично ліки, їжу та воду, піст для них попускається.

## СОРОКОУСТИ – ПАНАХИДА

Протягом Великого Посту, Православна Церква, на особливому богослужінні «Сорокоусти» молиться за померших. У нашій парафії це богослужіння розпочалося служитися у п'ятницю, 22 березня, 2024 р. Це богослужіння буде служитися кожної п'ятниці о 5:00 вечора. Якщо Ви бажаєте, щоб ми молилися за упокій Ваших рідних, то просимо дати їхні імена священнослужителям. В канцелярії Ви можете придбати спеціальні конверти.

## ЗБІРКА НА ПАСХАЛЬНІ КВІТИ

Є чудова традиція у вірних нашої Української Православної Церкви робити пожертви на Пасхальні квіти, що прикрашатимуть Плащаницю на Велику П'ятницю – біля Гробу Господнього, а пізніше храм під час Святої Пасхи 5 травня. Як в минулому, Ваші пожертви на квіти покривали всі видатки. Просимо Вас, щоб Ви і далі продовжували цю традицію, робили пожертви на ці квіти. Ці пожертви Ви можете робити у спеціальні конверти на цей проект перед, або після Літургій у церкві. Ці пожертви збиратимуться кожної неділі.

# Глава Ісусу Христу! Глава навки!

Щиро вітаємо друзів та гостей, які моляться сьогодні разом з нами.  
Ми сердечно запрошуємо Вас на всі Богослужіння до нашого храму.

## 24 березня, 2024

1-ша неділя Великого Посту – Торжество Православ'я

Апостольське Читання: Євреям 11:24-26, 32-12:2 | Читання Євангелія: Івана 1:43-51

### WEEKLY SCHEDULE

**Sunday, March 24, TODAY**  
**2nd Sunday of Great Lent - SUNDAY OF ORTHODOXY**  
- 8:00 a.m. Holy Confession.  
- 8:30 a.m., English Divine Liturgy  
- 9:30 a.m., First Confession Class  
- 10:00 a.m. Sunday School  
- 10:00 a.m. – 2:00 p.m. Easter Food Sale  
- 10:00 a.m. Holy Confession.  
- 10:30 a.m., Ukrainian Divine Liturgy  
- 4:00 p.m. Sunday of Orthodoxy Vespers at St. Theodosius Cathedral  
**Monday, March 25 – ANNUNCIATION OF THE THEOTOKOS**  
- 9:00 a.m. — Divine Liturgy  
**Tuesday, March 26 – Synaxis of the Archangel Gabriel**  
**Wednesday, March 27 – Saint Matrona of Thessalonica**  
- 8:30 a.m. Moleben.  
- 3:00 p.m., Pyrohy Project (peeling)  
- 5:00 – 8:00 pm – Ukrainian Cultural Classes in the parish hall  
- 5:45 p.m., Confession  
- 6:00 p.m., Liturgy of Pre-Sanctified Gifts  
**Thursday, March 28 – Martyr Eustratius of the Kyivan Caves**  
- 10:00 a.m., Pyrohy Project (scooping)  
- 4:00 p.m., Pyrohy Project (making)  
**Friday, March 29 – St. Eustathius the Confessor**  
- 9:00 a.m. to noon, Pyrohy Sales  
- 4:30 p.m., – 7:00 p.m. Fish Fry  
- 5:00 p.m., Sorokousty and Confession  
**Saturday, March 30 – Venerable John Climacus**  
- 4:30 p.m. Holy Confession.  
- 5:00 p.m., Vespers  
**Sunday, March 31**  
**2nd Sunday of Great Lent – ST. GREGORY PALAMAS**  
- 8:00 a.m. Holy Confession.  
- 8:30 a.m., English Divine Liturgy  
- 9:30 a.m., First Confession Class  
- 10:00 a.m. Sunday School  
- 10:00 a.m. Holy Confession.  
- 10:30 a.m., Ukrainian Divine Liturgy

### ТИЖНЕВИЙ РОЗКЛАД

**Неділя, 24 березня, СЬОГОДНІ**  
**1-ша неділя Великого Посту–НЕДІЛЯ ПРАВОСЛАВ'Я**  
- 8:00 р. Свята Сповідь.  
- 8:30 р. Англомовна Божественна Літургія.  
- 9:30 р. Клас до Першої Святої Сповіді.  
- 10:00 р. Недільна Школа.  
- 10:00 р. – 2:00 дня Пасхальний Розпродаж Їжі.  
- 10:00 р. Свята Сповідь.  
- 10:30 р. Україномовна Божественна Літургія.  
- 4:00 дня Вечірня Неділі Православ'я у парафії св. Феодосія.  
**Понеділок, 25 березня – БЛАГОВІЩЕННЯ**  
- 9:00 р. Божественна Літургія.  
**Вівторок, 26 березня – Собор архангела Гаверііла**  
**Середа, 27 березня – св. Матрони Фесалонікійської**  
- 8:30 р. Молебєн.  
- 3:00 дня Чищення картоплі.  
- 5:00 веч. – 8:00 веч. Уроки українських танців, бандури.  
- 5:45 веч. Сповідь.  
- 6:00 веч. Літургія Ранішовячених дарів  
**Четвер, 28 березня – муч. Євстатія Кисєво-Печерського**  
-10:00 р. Виготовлення кульок для ліплення вареників.  
- 4:00 веч. Виготовлення вареників.  
**П'ятниця, 29 березня – св. Євстатія Сповідника**  
- 9:00 р. – 12:00 дня Розпродаж вареників у кухні.  
- 4:30 дня – 7:00 веч. Рибна Вечеря (Fish Fry)  
- 5:00 веч. Сорокоусти – поминання наших померших рідних і Сповідь.  
**Субота, 30 березня – преп. Івана Ліствичника**  
- 4:30 дня Свята Сповідь.  
- 5:00 веч. Вечірня.  
**Неділя, 31 березня**  
**2-га Неділя Великого Посту–СВ. ГРИГОРІЯ ПАЛАМИ**  
- 8:00 р. Свята Сповідь.  
- 8:30 р. Англомовна Божественна Літургія.  
- 9:30 р. Клас до Першої Святої Сповіді.  
- 10:00 р. Недільна Школа.  
- 10:00 р. Свята Сповідь.  
- 10:30 р. Україномовна Божественна Літургія.

## LITURGICAL CALENDAR CHANGE IN EFFECT TOMORROW, MARCH 25, 2024

Tomorrow, on Monday, March 25, the Feast of the Annunciation of the Theotokos, our parish will officially switch calendars from the Old Julian calendar to the New Revised Julian Calendar.

This change affects the fixed/non-moveable major feast days (i.e. Nativity of the Theotokos, Exaltation of the Holy Cross, Entry of the Theotokos, Nativity of the Lord, Theophany of the Lord, Presentation of the Lord, and so on...), lesser feast days and saint feast days, and certain fasting periods.

Moveable feast days (the ones that fall on different days each year) are relative to the Paschal cycle.

## PASTORAL CARE

We kindly request that you inform our clergy about the parishioners who are currently in the hospital, nursing home or private home and would appreciate a visit from the clergy. Additionally, for our beloved elderly members who wish to receive the Sacraments of Holy Confession and Holy Communion, we urge you to notify the clergy as well.

## ANNOUNCEMENT – HOLY CONFESSION

If you would like to partake in the Sacrament of Holy Confession, please arrive 30 minutes prior to the liturgy (8:00 am for those attending the English service, 10:00 am for the Ukrainian service, 8:15 am before the bilingual service, 5:30 pm before the Liturgy of Pre-Sanctified Gifts on Wednesdays and 4:30 pm before Vespers service on Saturday), or please call Fr. Michael to set up an alternate time.)

## PLEASE NOTE

During the 5 Sundays of Great Lent, the Liturgy of St. Basil the Great will be served. The noticeable difference from the Liturgy of St. John Chrysostom is the longer prayers that are recited by the clergy.

## PALM SUNDAY, APRIL 28

We will need pussy willows for Palm Sunday on April 28th If you or have pussy willow shrubs or ask someone that you know has them, please cut as many as you can and bring them to church as soon as possible. Your help in ensuring that we have enough pussy willows for distribution is greatly appreciated!

## CONGRATULATIONS

To the newly-baptized servants of God Alexander Ihor Sas, Kyrylo Kuzmishchev, Alexander Lapidus and David Sulyma. May God grant them many blessed years!

## COFFEE HOUR SCHEDULE

- 3/31 – Humenyuk, Zhuchyk Families
- 4/7 – Iuryniuk, Ivakhiv Families

*\*REMINDER: Coffee hours during Great Lent follow strict fasting rules (no meat, fish, or dairy products).*

## VESPERS SUNDAY OF ORTHODOXY

Today, Sunday, March 24 at 4:00 p.m. at St Theodosius Orthodox Cathedral, 733 Starkweather Ave, Cleveland, OH 44113, will be served Vespers Sunday of Orthodoxy.

## ЗМІНА В ЛІТУРГІЙНОМУ КАЛЕНДАРІ ВХОДИТЬ У ДІЮ ВІД ЗАВТРА, 25 БЕРЕЗНЯ, 2024

Завтра, у понеділок, 25 березня, на свято Благовіщення Пресвятої Богородиці, наша парафія офіційно переходить від старого юліанського календаря на новоюліанський календар.

Ця зміна стосується постійних/нерухомих великих свят (тобто Різдва Богородиці, Воздвиження Чесного Хреста Господнього, Введення Пресвятої Богородиці, Різдва Господнього, Богоявлення Господнього, Стрітіння Господнього і так далі...), малі свята та дні святих, а також певні періоди посту.

Рухливі свята (ті, що щороку припадають на різні дні) відносяться до пасхального циклу.

## ДУШПАСТЕРСТВО

Дуже просимо повідомляти наше духовенство про парафіян, які зараз перебувають у лікарні, будинку престарілих чи приватному будинку і були б вдячні за візит духовенства. Крім того, для наших дорогих людей похилого віку, які бажають приступити до Таїнств Святої Сповіді та Причастя, просимо також повідомити духовенство.

## АНОНС – СВЯТА СПОВІДЬ

Якщо ви бажаєте приступити до Таїнства Святої Сповіді, будь ласка, прийдіть за 30 хвилин раніше до початку літургії (на 8:00 ранку для тих, хто відвідує англійську Службу, на 10:00 ранку для українську, на 8:15 ранку коли є двомовна Служба Божа, на 5:30 веч. Перед Літургією Раніш Освячених Дарів і на 4:30 дня перед Вечірньою по суботах), або зателефонуйте о. Михайла, щоб встановити альтернативний час.

## ВІЗЬМІТЬ ДО УВАГИ

Протогаом п'ять неділь Великого посту замість Літургії св. Іоана Золотоустого служиться Літургія св. Василя Великого. Різниця між ними є та, що молитви, які читають священники на Літургії св. Василя Великого, є набагато довшими.

## ВЕРБНА НЕДІЛЯ, 28 КВІТНЯ

На Вербну неділю 28 квітня нам буде потрібно вербове віття. Якщо ви маєте кущі верби, то попросіть когось із своїх знайомих щоб вони нарізали і принесли їх до церкви якомога швидше. Ми дуже вдячні за вашу допомогу в тому, щоб у нас було достатньо верби для роздавання людям!

## ВІТАЄМО

Новоохрещених рабів Божих Олександра Ігоря Сас, Кирила Кузмічев, Олександра Лапідус та Давида Сулима! Нехай Бог благословляє їх на Многая літа!

## ГРАФІК КАВОВИХ ПЕРЕКУСОК

- 3/31 – Гуменюк, Жучик Родини
- 4/7 – Юринюк, Івахів Родини

*\*НАГАДУЄМО: Кава і перекуси під час Великого посту відбуваються за суворими правилами посту (без м'яса, риби та молочних продуктів).*

## ВЕЧІРНЯ НЕДІЛІ ПРАВОСЛАВ'Я

Сьогодні у неділю, 24 березня в 4:00 веч. в парафії св. Феодосія що на 733 Starkweather Ave, Cleveland, OH 44113, буде служитися Вечірня Неділі Православ'я.

**SAINT VLADIMIR UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL  
СВЯТО-ВОЛОДИМИРСЬКИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОСЛАВНИЙ СОБОР**

HOLY DAYS AND PARISH CELEBRATIONS <small>Revised Julian</small>	<b>2024</b>	СВЯТА ТА ПАРАФІЯЛЬНІ СВЯТКУВАННЯ <small>ново юліанський календар</small>
Presanctified Liturgies 6 PM Memorials for the Deceased 5 PM Vespers 5 PM	Great Lent - Великий Піст	Літургія Ранішосвячених Дарів 18 год Сорокоусти - Панахида 17 год Вечірня 17 год
	<b>March / Березень</b>	
Annunciation	25	Благовіщення
	<b>May / Травень</b>	
Holy Thursday	2	Страстний Четвер
Good Friday	3	Странстна П'ятниця
Resurrection - Pascha	5, 6, 7	Пасха - Восресіння - Великдень
Easter Dinner - St. Thomas Sunday	12	Великодній Обід - Свячене - Проводи
	<b>June / Червень</b>	
Ascension	13	Вознесіння
Pentecost	23	П'тдесятиця
Nativity of St. John the Baptist	24	Різдво св. Івана Хрестителя
Saints Peter and Paul	29	Святих Петра та Павла
	<b>July / Липень</b>	
Parish Feast Celebration	7	Храмове Свято
Parish Festival	13	Фестиваль
Saint Vladimir	15	Святого Володимира
	<b>August / Серпень</b>	
Dormiton Fast	1-14	Успенський Піст
Transfiguration	6	Преображення
Dormition	15	Успіння Богородиці
Beheading of St. John	29	Усікновення Святого Івана
	<b>September / Вересень</b>	
Nativity of the Mother of God	8	Різдво Богородиці
Exaltation of the Cross	14	Воздвиження Святого Хреста
	<b>October / Жовтень</b>	
Protection - Pokrova	1	Покрова
100th Anniversary	12,13	Святкування Століття
	<b>November / Листопад</b>	
Saint Michael	8	Святого Михаїла
Parish Thanksgiving Dinner		Парафіяльний Обід Подяки
Entrance into the Temple	21	Введення Богородиці
Holodomor Remembrance	23	Спомин Голодомору
Saint Andrew	30	Святого Андрія
Nativity Fast	Nov.Лист.15 - Дес.Груд.24	Різдвяний піст
	<b>December / Грудень</b>	
Saint Nicholas	6	Святого Миколая
Nativity of Christ - Christmas	25, 26, 27	Різдв'яні свята
Divine Liturgies during the week at 9 AM		Св. Літургії підчас тижня о 9 год.